

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

4 JULI 1983

4 JUILLET 1983

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 181 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

Projet de loi modifiant l'article 181 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980

**AMENDEMENTEN
VAN DE HEER de WASSEIGE**

**AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. de WASSEIGE**

ARTIKEL 1**ARTICLE 1^{er}**

Dit artikel te vervangen als volgt :

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Het eerste lid van artikel 181 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 wordt vervangen als volgt :

« L'alinéa premier de l'article 181 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 est remplacé par la disposition suivante :

« De Vennootschap Distrigas is exclusief concessiehouder in België voor de inontvangstneming, de doorvoer, het vervoer en de opslag van aardgas ingevoerd uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschappen.

« La Société Distrigaz a la concession exclusive en Belgique de l'importation en provenance de pays non membres des Communautés européennes, de la réception, du transit, et du transport et du stockage des gaz naturels.

Onder aardgas moet worden verstaan, gasvormige brandstoffen uit de ondergrond die hoofdzakelijk uit methaan bestaan, met uitzondering van aardgas gewoonlijk « mijngas » geheten, dat uit steenkolenmijnen wordt gewonnen.

Il faut entendre par gaz naturel, les produits combustibles gazeux d'origine souterraine, constitués essentiellement de méthane, à l'exception des gaz naturels communément appelés « grisou », extraits des mines de charbon.

Onder vervoer moet worden verstaan, het vervoer van gas zoals bepaald in de artikelen 1 en 2 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige en andere producten door middel van leidingen. »

Il faut entendre par transport, le transport de gaz tel qu'il est défini aux articles 1^{er} et 2 de la loi du 12 avril 1965 relative aux transports de produits gazeux et autres par canalisation. »

R. A 12760*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

495 (1982-1983) :

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
N° 2 : Verslag.

R. A 12760*Voir :***Documents du Sénat :**

495 (1982-1983) :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.
N° 2 : Rapport.

Verantwoording

De regeling van de E.G. geldt uitsluitend voor de lidstaten. Het is overdreven op de adviezen van de E.G. te steunen om ook de uitsluitende concessie van Distrigas op te heffen t.o.v. derde landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschappen.

Integendeel, de economische belangen van de overheidsdistributie en van de ondernemingen kunnen in een zeer oligopolistische markt beter worden gevrijwaard door een enkele vennootschap.

Het gemengde karakter van Distrigas kan de particuliere belangen veilig stellen.

Subsidiar

Het tweede lid van artikel 181 voorgesteld door hetzelfde artikel te doen vervallen.

Verantwoording

De uitdrukking « de concurrentie vervalsen » heeft geen enkele juridische waarde, want wie zal bepalen wanneer de concurrentie « vervalst » wordt ».

Wat moet onder « concurrentievervalsing » juist worden verstaan ?

Men kan veronderstellen dat Distrigas het aardgas aan de bedrijven duurder zou kunnen verkopen dan de prijs die soortgelijke buitenlandse bedrijven voor hun aardgas zouden betalen waar zij het kopen.

Maar dit is geen concurrentievervalsing als al de klanten van Distrigas gelijk worden behandeld. Men kan ook het geval hebben dat Distrigas goedkoper zou verkopen of aan sommige klanten preferentiële prijzen aanrekent.

Voor al deze gevallen bestaan er wetten, met name de wet op de handelspraktijken en de wet tot bescherming tegen misbruik van economische machtspositie.

Het tweede lid is dus overbodig; het kwam trouwens niet voor in het ontwerp van de Regeling.

Justification

La réglementation des C.E. ne s'applique que vis-à-vis des pays membres. Il est exagéré de se baser sur l'avis des C.E. pour supprimer aussi la concession exclusive de Distrigaz vis-à-vis des pays tiers, non membres des Communautés européennes.

Au contraire, les intérêts économiques de la distribution publique comme des entreprises peuvent être mieux sauvegardés dans un marché extrêmement oligopolistique par la constitution d'une société unique.

Le caractère mixte de la Société Distrigaz peut constituer une garantie pour les intérêts privés.

Subsidiairement

Dans le texte de l'article 181 proposé par cet article supprimer le deuxième alinéa.

Justification

L'expression « fausse la concurrence » n'a aucune valeur juridique car qui appréciera qu'une concurrence est faussée.

Que signifie exactement la notion de concurrence faussée ?

On peut supposer que Distrigaz pourrait vendre aux entreprises le gaz naturel à un prix plus élevé que le prix que pourraient payer des entreprises étrangères similaires auprès de leur vendeur de gaz naturel.

Mais cela n'est pas une concurrence faussée si tous les clients de Distrigaz sont sur le même pied. On peut aussi envisager le cas où Distrigaz vendrait meilleur marché ou même à des prix préférentiels à certains clients.

Pour toutes ces questions, il existe des lois, notamment la loi sur les prix et la concurrence et la loi sur les abus de puissance économique.

Il n'est donc pas nécessaire de prévoir cet alinéa qui d'ailleurs ne se trouvait pas dans le projet du gouvernement.

Y. de WASSEIGE.